

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Schlag-Buchstaben und Zahlen nur auf geeigneten Materialien verwenden. Werkstück sicher fixieren. Augenschutz und Handschuhe tragen, um vor Splintern, Abrutschen und Rückschlägen zu schützen.

EN • Risk of injury: Apply letter and number stamps only on suitable material. Fix workpiece securely. Wear eye protection and gloves to protect from splinters, slipping off and rebounding tools.

FR • Risque de blessure : n'utiliser les lettres et chiffres à frapper que sur des matériaux appropriés. Fixer la pièce de manière sûre. Porter une protection oculaire et des gants pour se protéger des éclats, des glissements et des rebonds.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice las letras y números de impacto únicamente sobre materiales adecuados. Fije firmemente la pieza de trabajo. Utilice protección ocular y guantes para protegerse contra astillas, resbalones y contra-golpes.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare lettere e numeri d'impatto solo su materiali adatti. Fissare saldamente il pezzo da lavorare. Indossare occhiali e guanti per proteggersi da schegge, scivolamenti e contraccolpi.

BU • Риск от нараняване: Използвайте ударните букви и цифри само върху подходящи материали. Закрепете надеждно обработвания детайл. Носете предпазни средства за очите и ръкавици, за да се предпазите от осколки, изплъзване и отскоци.

CZ • Nebezpečí poranění: Rázová písmena a číslice používejte pouze na vhodných materiálech. Obrobek bezpečně upevněte. Používejte ochranné brýle a rukavice, abyste se chránili před střepy, uklouznutím a zpětnými rázy.

DK • Risiko for personskade: Brug kun slagbogstaver og -tal på egnede materialer. Fastgør arbejdsemnet forsvarligt. Brug øjenbeskyttelse og handsker for at beskytte mod splinter, udskridning og tilbageslag.

EE • Vigastusohht: Kasutage löögitähtede ja -numbrite tööriista ainult sobivatel materjalidel. Kinnitage töödeldav detail kindlalt. Kandke silmakaitsevahendeid ja kindaid, et kaitsta killustiku, libisemise ja tagasilöögi eest.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä iskukirjaimia ja -numeroita vain sopiviin materiaaleihin. Kiinnitä työkappale tukevasti. Käytä silmäsuojaimia ja käsineitä suojautuaksesi sirpaleilta, liukastumiselta ja takaiskuilta.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε τα κρουστικά γράμματα και τους αριθμούς μόνο σε κατάλληλα υλικά. Στερεώστε με ασφάλεια το τεμάχιο εργασίας. Φοράτε προστατευτικά ματιών και γάντια για προστασία από θραύσματα, ολίσθηση και κλωτσιές.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite samo udarna slova i brojeve na prikkladnim materijalima. Sigurno učvrstite izradak. Nosite zaštitu za oči i rukavice za zaštitu od krhotina, klizanja i povratnih udaraca.

HU • Sérülésveszély: Csak megfelelő anyagokon használjon ütőbetűket és számokat. Rögzítse biztonságosan a munkadarabot. Viseljen szemvédőt és kesztyűt a szilánkok, a csúszás és a visszarúgások elleni védelem érdekében.

LV • Traumu risks: trieciena burtus un ciparus izmantojiet tikai uz piemērotiem materiāliem. Droši nostipriniet apstrādājamo detaļu. Lietojiet acu aizsarglīdzekļus un cimodus, lai pasargātu no šķembām, izslīdēšanas un atsieniem.

LT • Susižalojimo rizika: Smūgines raides ir skaičius naudokite tik ant tinkamų medžiagų. Saugiai pritvirtinkite ruošinį. Dėvėkite apsaugines akis ir pirštines, kad apsisaugotumėte nuo atplaišų, paslydimo ir smūgių.

NL • Risico op letsel: Gebruik alleen slagletters en cijfers op geschikte materialen. Zet het werkstuk stevig vast. Draag oogbescherming en handschoenen tegen splinters, wegglijden en terugslag.

NO • Fare for personskader: Bruk kun slagbokstaver og -tall på egnede materialer. Fest arbeidsstykket på en sikker måte. Bruk øyebeskyttelse og hansker for å beskytte mot splinter, glidning og tilbakeslag.

PL • Ryzyko odniesienia obrażeń: Litery i cyfry uderzeniowe należy stosować wyłącznie na odpowiednich materiałach. Bezpiecznie zamocować obrabiany przedmiot. Nosić okulary ochronne i rękawice w celu ochrony przed odpryskami, poślizgnięciem się i uderzeniami.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar letras e números de impacto apenas em materiais adequados. Fixar bem a peça de trabalho. Use proteção para os olhos e luvas para se proteger de lascas, escorregadelas e pontapés.

RO • Risc de rănire: Utilizați literele și numerele de impact numai pe materiale adecvate. Fixați bine piesa de lucru. Purtați protecție pentru ochi și mănuși pentru a vă proteja împotriva așchiilor, alunecării și loviturilor.

SE • Risk för personskador: Använd endast slagbokstäver och siffror på lämpliga material. Fäst arbetsstycket ordentligt. Använd ögonskydd och handskar för att skydda mot splitter, glidning och återsparkar.

SK • Riziko poranenia: Nárazové písmená a číslice používajte len na vhodných materiáloch. Obrobok bezpečne upevnite. Používajte ochranné okuliare a rukavice na ochranu pred úlomkami, pošmyknutím a spätným nárazom.

SI • Nevarnost poškodb: Udarne črke in številke uporabljajte samo na primernih materialih. Varno pritrdite obdelovanec. Nosite zaščitna očala in rokavice za zaščito pred odlomki, zdrsi in udarci.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu